



# Европейска комисия

## Формулар за жалба

Предполагамо нарушение на правото на Съюза от страна членка

### I. САМОЛИЧНОСТ И КООРДИНАТИ ЗА ВРЪЗКА

#### 1. ФИЗИЧЕСКИ ЛИЦА

Собствено име  
(задължително):

Фамилно име  
(задължително):

#### 2. ПРЕДПРИЯТИЯ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИИ

Наименование  
(задължително):

Отрасъл / сфера и място на дейност

#### 3. АДРЕС ИЛИ СЕДАЛИЩЕ

Моля, информирайте Европейската комисия за всяка промяна на вашия адрес и за всички събития, които могат да се отразят на обработването на вашата жалба.

Ако предоставите вашия ел. адрес, Комисията ще може по-лесно да се свърже с вас.

Адрес (задължително):

Град (задължително):

Окръг/шат/провинция  
(задължително):

Пощенски код  
(задължително):

Държава (задължително):

Телефон (по  
възможност):

Мобилен телефон (по  
възможност):

Факс (по възможност):

Ел. адрес (по  
възможност):

#### 4. Изпращам тази жалба от името на друго лице (физическо или юридическо — предприятие или организация):

Да

Не

Собствено име  
(задължително):

Фамилно име  
(задължително):

Адрес (задължително):

Град (задължително):

Окръг/шат/провинция  
(задължително):

Пощенски код  
(задължително):

Държава (задължително):

Телефон (по  
възможност):

Мобилен телефон (по  
възможност):

Факс (по възможност):

Ел. адрес (по  
възможност):

5. Кореспонденция от Комисията може да се изпраща на жалбоподателя или на неговия представител.

Моля, отбележете съответното поле

- Жалбоподател  
 Представител

## II. ОПИСАНИЕ НА ПРЕДПОЛАГАЕМОТО НАРУШЕНИЕ НА ПРАВОТО НА СЪЮЗА

6. Описание на фактите и основанията за вашата жалба  
(задължително)

Моля, не пишете повече от 2 страници или 1500 думи

Ако е възможно, уточнете следното:

1. име на страната от ЕС и на националните, регионалните или местните органи, които според вас са нарушили правото на Съюза (задължително)
2. конкретни национални мерки (национален закон или друга регуляторна или административна мярка), които според вас нарушават правото на ЕС, както и защо смятате, че то е нарушено (задължително)
3. закони на Съюза (например договори, регламенти, директиви, решения) или принципи, поддържащи правото на ЕС, които според вас са били нарушени от органи във въпросната страна от Съюза
4. засегнатата страна от ЕС получава ли финансиране от Съюза във връзка с проблема, дал основание вашата жалба? Има ли възможност тя да получи такова финансиране в бъдеще?

7. Жалбата свързана ли е с Хартата на основните права на ЕС, която се отнася само до прилагането на правото на Съюза (член 51)?

Хартата на основните права на ЕС се отнася само до прилагането на правото на Съюза от правителства на членуващи в него държави. Това означава, че жалбата е валидна само ако се отнася до нарушаване на основни права при прилагане на правото на Съюза от правителство на държава членка.

Ако правителството на страната действа въз основа само на националното право, Комисията не може да разследва случая или да започне официална процедура за нарушение въз основа на хартата на ЕС.

- Да. Моля, обяснете каква е връзката с правото на Съюза и кои основни права са нарушени.

- Не

8. Ако е възможно, моля, изгответе списък с документи или доказателства в подкрепа на вашата жалба (включително съответните национални мерки), който да можете да изпратите на Комисията при поискване.

Моля, не изпращайте никакви копия на документи на този етап. Комисията ще поиска от вас допълнителна информация или копия на документи по-късно, ако е необходимо.

### III. ОБЖАЛВАНЕ/ПРАВНИ ДЕЙСТВИЯ/ДРУГИ ДЕЙСТВИЯ

9. Предприели ли сте вече действия във въпросната страна от ЕС, за да се опитате да разрешите този проблем? Известно ли ви е дали в тази страна има действия, свързани с повдигнатия от вас в жалбата въпрос? (задължително)

- Да

- Не

Само национални съдилища могат да отменят национално решение. Единственият начин, по който пряко и лично можете да отстоявате правата си, е да използвате средствата за защита, достъпни във въпросната страна.

Това е особено важно, ако търсите компенсация за понесени загуби. Само национални съдилища могат — когато това е уместно — да наредят на национални органи да предоставят компенсация за понесени от физически лица загуби в резултат от нарушение на правото на Съюза.

Започната от Комисията официална процедура за нарушение не отстоява пряко вашите права и не води до компенсация. За да получите компенсация, трябва да започнете съдебни действия в предвидените от националното право срокове. Актът на изпращане на жалба до Комисията не води до отмяна на тези срокове.

10. Ако сте отговорили с „Да“ на точка 9, какви действия сте предприели във въпросната страна за разрешаване на проблема? (задължително)

- Административни действия (например обжалвания; жалби до съответните публични органи — централни, регионални или местни; жалба до национален или регионален омбудсман).

Ако е приложимо, моля, посочете вида на решенията в резултат от административната процедура.

Когато е приложимо, моля, из pratete списък на вашата кореспонденция/ контакти с публични органи. Включете кратко резюме (максимум 500 думи).

- Правни действия (притягане до съд).

Моля, посочете дали вашето действие е довело до съдебно решение или по него се очаква такова. Ако делото не е приключило, кога може да се очаква решение по него?

11. Ако сте отговорили с „Не“ на точка 9, моля, помислете дали не е по-добре да предприемете действия за разрешаване на вашия проблем в засегнатата страна от ЕС. Ще можете да отстоявате правата си пряко и лично, като използвате национални средства за защита. Ако сте решили да не предприемате действия за разрешаване на вашия проблем в засегнатата страна, каква е причината за това?

- Не съществува средство за защита във връзка с този проблем
- Съществува средство за защита, но е твърде скъпо
- Срокът за предприемане на действия изтече
- Липса на правен статут (посочете защо нямате право да се възползвате от това конкретно средство за защита)

- Липса на правна помощ/липса на адвокат
- Не знам какви средства за защита съществуват във връзка с този проблем
- Друго (моля, посочете)

12. Моля, посочете дали вече сте се свързали с други институции и органи на ЕС, за да поискате помощ за разрешаване на вашия проблем.

- Европейски парламент — петиции
- Европейски омбудсман
- Друго (моля, посочете)

Моля, посочете референтния номер на вашата жалба, досие, кореспонденция и пр., даден от съответната институция или орган.

13. Свързали ли сте се вече с институция или орган, занимаващи се с подобни проблеми? Ако отговорът е „Да“, с коя институция/кой орган се свързахте и какъв ще резултатът?

Моля, посочете референтния номер на вашата жалба, досие, кореспонденция и пр., даден от съответната институция или орган.

14. Ако след като разгледа случая ви, Комисията сметне, че СОЛВИТ може по-ефективно да се справи с него, съгласни ли сте жалбата ви да бъде прехвърлена на СОЛВИТ? (задължително)

СОЛВИТ е услуга, предоставяна от националните администрации за проблеми, включващи повече от една страна от ЕС и дължащи се на неправилно прилагане на правото на Съюза от национални публични администрации на единния пазар. Във всяка от 28-те държави — членки на ЕС, както и в Норвегия, Исландия и Лихтенщайн, има център на СОЛВИТ.

- Да, съгласен съм Комисията да прехвърли жалбата ми на СОЛВИТ.  
(Моля, прочетете декларацията за поверителност, относяща се до СОЛВИТ).
- Не, не съм съгласен Комисията да прехвърли жалбата ми на СОЛВИТ.

Ако жалбата ви бъде прехвърлена на СОЛВИТ, Комисията ще я приключи и ще ви информира писмено за това.

#### IV. ПОВЕРИТЕЛНОСТ — ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

(задължително)

Моля, имайте предвид, че в някои случаи разкриването на вашата самоличност може да улесни обработката на жалбата ви от Комисията.

Разрешавам на Комисията да разкрие самоличността ми в контактите си с властите на държавата от ЕС, срещу която подавам жалба.

Не разрешавам на Комисията да разкрие самоличността ми в контактите си с властите на държавата от ЕС, срещу която подавам жалба.

**Submit**